



RAPPORT  
D'ACTIVITÉ  
2017 – 2018



**AESPRI**  
SCIENCES POLITIQUES &  
RELATIONS INTERNATIONALES

# Sommaire

L'AESPRI est une association facultaire de l'Université de Genève	3
Travail effectué sur les statuts et la structure de l'Association	4
Espaces: restreints	5
Les projets	5
Rétrospective des événements et activités phares des groupes	7
Médias et infrastructure	9
Politique universitaire	11
Présentation des comptes	12
Enjeux futurs	15
Mot de clôture du comité	16

**+500**  
membres

**41**  
Événements organisés

**2463**  
Followers sur les réseaux sociaux  
(+37%)

## I. L'AESPRI est une association facultaire de l'Université de Genève

L'AESPRI a pour but de représenter les étudiant-e-s inscrit-e-s en Science politique et Relations internationales. Elle défend les intérêts des étudiant-e-s au sein de l'université, organise des activités dans le cadre de leurs études et contribue à leur orientation académique.



Le Comité est en charge des affaires courantes de l'Association ainsi que de la gestion de diverses tâches administratives. Les Sessions plénières permettent de réunir les membres et de poursuivre des activités en dehors des assemblées générales. L'assemblée générale a lieu une fois par an et est l'organe suprême de l'Association. Enfin, les groupes de travail organisent les événements et projets proposés à l'AESPRI. Ils sont au centre de l'activité et présentent leurs comptes-rendus devant le Comité et les Sessions plénières.

Volontairement, et de par sa structure, l'AESPRI se conçoit comme un cadre fluide afin d'accueillir les idées de tou-te-s. Chaque étudiant-e motivé-e et responsable peut porter la création d'un nouveau groupe ou projet. C'est là l'un des éléments clés de l'Association, son ouverture sur l'ensemble du corps étudiant, qui fait de l'AESPRI la première des associations étudiantes universitaires genevoises, forte de ses 512 membres et de la fréquence de ses événements.



«Les nouveaux statuts ont donc constitué une réalisation majeure [...]»

## 2. Travail effectué sur les statuts et la structure de l'Association

L'Assemblée générale du 1er mars 2018 a abouti à l'approbation de nouveaux statuts. Ceux-ci ont été le fruit de nombreux questionnements sur le fonctionnement et l'organisation interne de l'AESPRI. En effet, le Comité a initié cette réflexion sur la structure de l'Association, qui a mené au renforcement de ses prérogatives et qui s'est vu concrétiser à travers cette nouvelle base juridique – notamment grâce au soutien et à l'expertise de la plateforme de consulting associatif Lyoxa.

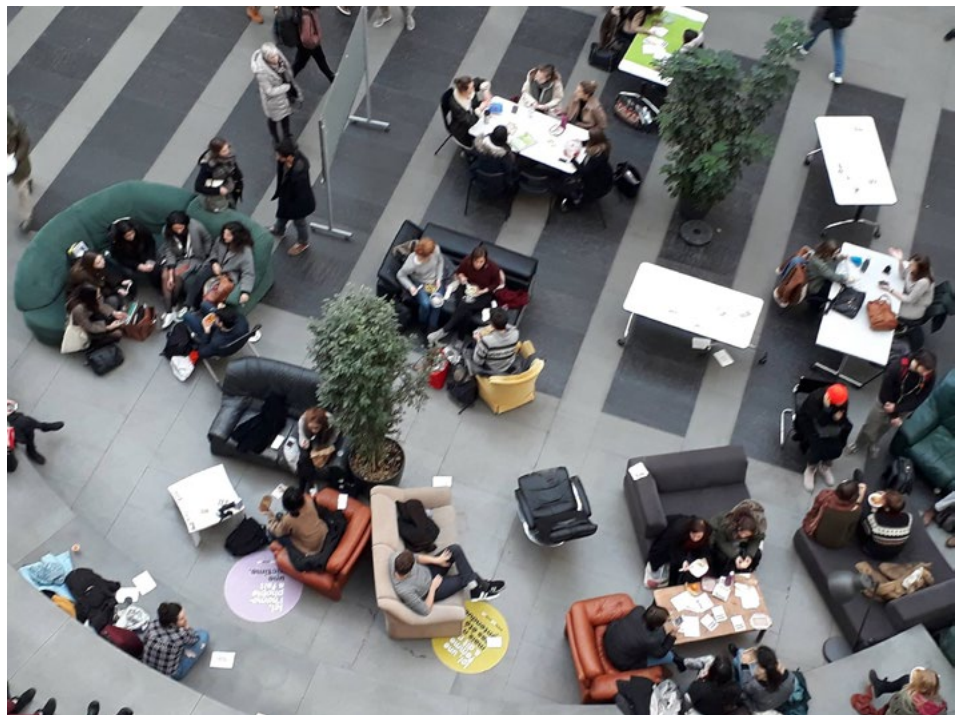
Pour mieux saisir l'importance de ces changements structurels, il est important de rappeler le contexte de l'évolution de l'Association au fil des années. Les mandats des Comités précédents (ex-Bureaux) ont été jusqu'alors source de désaccords avec les personnes impliquées dans les activités de l'AESPRI, notamment sur le rôle ainsi que le champ d'action de chaque organe au sein de l'Association. Élu en septembre 2017, le Comité actuel s'est rapidement saisi de cette problématique pour en faire une priorité: le bon déroulement des affaires internes de l'Association a souvent été miné par des différences de dynamique et tensions entre les organes de l'AESPRI.

Ayant désormais de plus amples prérogatives, le Comité agit dorénavant en tant qu'organe principal de suivi et d'initiative pour les affaires courantes de l'Association. En effet, parce qu'impliqués de manière plus régulière et dotée d'un mandat continu sur une année par l'Assemblée générale, les membres du Comité possèdent une vue d'ensemble sur les activités de l'Association plus précise et plus transversale que le reste des personnes actives dans les Groupes de Travail ou simplement affiliées à l'Association. Les nouveaux statuts ont donc constitué une réalisation majeure dans la répartition des tâches entre les participant-e-s de la Session plénière de l'AESPRI et le Comité, ce dernier prenant en charge l'exécution du rôle politique des étudiant-e-s au niveau du GSI et de la Faculté SDS – notamment à travers l'intégration progressive du pôle politique universitaire au Comité – c'est-à-dire représenter et défendre leurs intérêts.

### 3. Espaces: restreints

La question des espaces est une problématique de plus en plus fréquente dans la vie étudiante. De ce fait des acteurs se mobilisent au travers de différents projets et actions dans le but d'obtenir plus d'espaces pour les étudiant-e-s et plus largement pour tout usager au sein de l'université. Ainsi des espaces de détente, des lieux d'échanges, les problématiques des salles de cours surchargées ou encore les horaires des bibliothèques sont des exemples de sujets que l'AESPRI a été amenée à traiter.

L'AESPRI a eu notamment l'occasion de s'investir dans des projets relatifs à la réallocation des espaces et cela en collaboration avec des acteurs importants dans cette thématique tels que des associations d'étudiant-e-s, des organes de l'université ainsi que la Ville de Genève.



«Le manque d'espace [...] renforce la structure en silos de l'Université et limite le fonctionnement de l'Association.»

### 4. Les projets

#### **Occupation du hall d'Uni Mail**

En décembre dernier, un projet "d'occupation" du hall d'Uni Mail a été mis en place par plusieurs associations universitaires, dont la CUAE et l'AESPRI. Il eut pour but de mettre en perspective les différentes problématiques liées aux espaces de vie et de les mettre à l'agenda de l'Assemblée de l'Université, cette action poussant notamment à une "prise en compte des besoins des étudiant-e-s dans l'attribution des espaces", mais

également à une réflexion plus large sur l'utilisation des espaces communs comme lieu de repos et de socialisation pour l'ensemble des usagers. La méthode de revendication adoptée a été une "occupation" du hall d'Uni Mail avec l'installation d'un espace de détente, ainsi que de la restauration et un café pop-up.

Ainsi, l'action a également servi à appuyer les idées des étudiant-e-s élues au sein de l'Assemblée de l'Université: en effet, une motion portant sur la thématique des espaces y fut adoptée lors de l'Assemblée de mai 2018, motion à laquelle l'AESPRI apporta son total soutien. Cette démarche prend également place au sein de la cité dans le concept de droit à la ville, idée de la réappropriation du territoire comme espace commun.

### **Projet d'espace culturel - La Tragédie**



Le projet Tragédie est un projet majeur concernant la réallocation des espaces. En effet, le but de cette initiative serait de regrouper en un seul lieu (La Comédie) des espaces spécifiques dédiés aux étudiant-e-s, tels que : café, librairie, lieux de rencontre et d'échanges, lieux dans lesquels des événements pourraient être organisés, en bref convertir un espace en un lieu culturel majeur du paysage genevois. L'objectif qui anime les différents acteurs de ce projet est la volonté d'offrir un espace culturel pour les Hautes Écoles de Genève, mais pas seulement – l'Association Lyoxa étant également partie prenante au projet et représentant par ailleurs la société civile.

[Article TDG \(Ils espèrent faire de la Comédie une Tragédie\)](#)

Ces initiatives s'inscrivent dans une démarche de revendications actives plus large au niveau des espaces qu'ils soient de détente ou de cours. Le manque d'espace de socialisation a de nombreux effets négatifs. En particulier cela renforce la culture en silos de l'Université de Genève et limite les possibilités de rencontres.

Ce manque d'espace de socialisation a également des conséquences à l'échelle de l'AESPRI. Le plein potentiel de l'association est largement limité par cette contrainte que ce soit pour son fonctionnement quotidien (réunion, accès espace de stockage) et ce qu'elle peut proposer à ses membres.

## 5. Rétrospective des événements et activités phares des groupes

### **Forum thématique – 5/9 mars 2018**

Le forum réunit les universitaires et toutes autres personnes intéressées autour d'une série d'événements afin d'échanger sur les questions centrales de nos sociétés contemporaines. Cette année, le Forum organisé par l'AESPRI s'est déroulé sous le thème: Les Défis de l'Afrique moderne - au-delà de l'afropessimisme. Proposant un cadre de réflexion sur le traitement encore souvent catastrophiste des perspectives de l'Afrique subsaharienne, le Forum a organisé cinq conférences animées par des experts internationaux et journalistes spécialement déplacés. Ces événements et les échanges qui s'y sont déroulés ont rencontré une très large approbation des participants. Soutenues par l'AESPRI et la CGTF, les étudiantes en charge de l'organisation ont réussi leur projet avec brio, et ont récemment remis leur comptabilité au trésorier de l'Association.

### **Conférence Jean Ziegler – 2 mai 2018**

En partenariat avec Payot Librairie, des étudiant-e-s ont monté le projet d'une conférence autour du dernier livre de Jean Ziegler. L'événement a rassemblé plus de 600 personnes au sein de l'auditoire U600, comptant notamment parmi elles certains doyens de faculté de l'Université de Genève ainsi que nombreux individus externes à celle-ci: Tout comme le forum c'est un type d'événement qui témoigne de la nécessité pour les associations facultaires telles que l'AESPRI de servir de pont entre le milieu académique et la cité.



## **Voyage à Athènes – 8-15 mars 2018**

Traditionnel voyage que l'Association propose à une cinquantaine d'étudiant-e-s dans l'une des capitales européennes. De la visite à l'ambassadeur suisse, jusqu'au réseau d'entraide Melissa Network, en passant par une l'expression de l'art urbain, il dresse un portrait d'une ville et d'un pays entre les crises migratoire et économique qui le traverse.

## **Journée interassociative de l'Escalade – 12 décembre 2017**

Dans le cadre des traditions Genevoises, étudiant-e-s, professeur-e-s et personnel de l'UNIGE voient l'occasion de partager un verre de vin chaud et une soupe dans le Hall d'Uni-Mail. Mais les coulisses de cet événement toujours en construction, géré par l'AESPRI, sont également un bon moyen d'améliorer l'intégration interassociative au travers d'un projet commun. En réunissant neuf organisations et associations de l'UNIGE, cette journée concrétise une volonté de collaboration toujours plus prometteuse et nécessaire entre ces dernières.

## **Soirée parfumerie – 14 décembre 2017**

Projet festif le plus ambitieux de cette année, la soirée de l'AESPRI à la Parfumerie a été un énorme succès qui a rassemblé plus de 600 personnes. Cet événement représente une étape importante dans la dynamique de l'Association, en effet cela met en lumière le fait que des événements importants peuvent être organisés

bien que d'autres événements de cette échelle ne soient à l'heure pas encore prévus, cette réussite doit servir de pierre angulaire pour des projets de taille semblable dans l'événementiel.

## **Autres événements**

L'année 2017-2018 a également vu un grand nombre d'événements au profil plus régulier. Le groupe événementiel a ainsi organisé près d'une dizaine d'AESPROs – contraction linguistique entre "AESPRI" et "apéro" – en partenariat avec des bars, auxquels viennent s'ajouter deux soirées dans la Salle du Terreau. Par ailleurs, le groupe Cinéma Politica a organisé cinq projections de films dans des cycles allant des films académiques aux films plus populaires et est actuellement au sein d'une réflexion sur la forme d'événement qu'il propose. Enfin,



le Groupe Culturel a organisé, au semestre de Printemps, deux visites subventionnées par la CGTF, l'une au siège genevois de l'ONU, l'autre dans la ville de Gruyère, comptabilisant à elles deux près d'une soixantaine de participant-e-s.

## 6. Médias et infrastructure

### **International Ink**

Se composant d'une vingtaine de membres, l'équipe de l'International Ink a terminé son 22e numéro qui doit paraître au cours du semestre d'Automne 2018. Les derniers mois ont vu l'organisation d'ateliers d'écritures animés par ses coordinateurs afin de dynamiser la rédaction et d'échanger avec des membres du Collectif des Médias Étudiantins Romands. À la recherche de nouveaux membres prêts à s'engager pour augmenter la réactivité et la régularité des publications, le Ink est ouvert à tou-te-s les étudiant-e-s.

Le projet de publier certains articles en version digitale sur le site de l'AESPRI a cependant été abandonné pour l'instant.

### **Facebook et Instagram**

L'année 2017-2018 a vu des changements organisationnels au niveau de la présence de l'Association sur les réseaux sociaux.

Les groupes Facebook des étudiant-e-s en BARI, originellement séparé par promotion, ont été rassemblés en une entité (BARI - Bachelor en Relations internationales) afin de limiter les publications redondantes pour celles et ceux qui se retrouvaient membres de plusieurs groupes, garantir une meilleure administration et surveillance du respect des buts du groupe par les contenus postés, et optimiser l'atteinte des informations publiées. Le processus est en cours en ce qui concerne les étudiant-e-s en cursus Science politique.

La page AESPRI UNIGE a été retravaillée pour être plus claire et agréable à l'utilisation des visiteurs. Une réorganisation de la prise en charge des questions a permis de fixer le temps de réponse moyenne à quelques heures. Dans l'ensemble, la page a connu une croissance de 35% sur l'année, dépassant les 1000 liches.

Le compte Instagram, une initiative de l'AESPRI dans le paysage des associations étudiantes, a été lancé au semestre pré-

Baripedia. Plateforme collaborative de contenu académique en Sciences sociales.

– Baripedia constitue un bien commun –

cèdent a lui aussi connu une croissance remarquable, ce qui a confirmé son intérêt.

### **Hébergement Baripedia par Infomaniak**

Le site encyclopédique basant ses ressources sur les cours enseignés dans les cursus des Bachelors en Science politique et Relations internationales, que l'AESPRI accompagne dans sa gestion, a pu être gratuitement hébergé par Infomaniak Network SA, permettant ainsi aux étudiant-e-s de continuer à accéder à la plateforme.

### **Refonte du site web - aespri.ch**

En chantier depuis plusieurs années, le site de l'Association a achevé sa transformation en une forme plus accessible et flexible de billets WordPress. Le présent Comité encourage l'Association à continuer d'alimenter le site en contenus de façon à construire son attractivité. Une section revue de presse est aussi envisagée.

### **Canal de communication - Slack**

Pour une meilleure organisation, gestion des notifications et des fichiers, l'Association a fait de Slack sa plateforme principale de travail et de coordination. Les groupes restent libres de s'organiser comme ils le souhaitent, et le passage sur Slack de certaines fonctions opérationnelles telles que la pratique de votes reste bien entendu révoicable.

### **Communication**

Malgré de nombreux changements d'effectifs – y compris l'incorporation, à l'Assemblée générale du 1er mars 2017, du poste de Chargé de Communication à celui de Secrétaire –, le Groupe Communication a su poursuivre ses activités tout en recrutant et formant de nouveaux membres. Des difficultés telles que des publications jugées offensantes ou des désaccords sur les prérogatives en matière de choix éditorial des pages de l'Association ont donné lieu à des échanges et des clarifications. Désormais doté de fonctions et moyens plus clairs, le groupe est prêt à se saisir de l'année à venir.

## **Ressources et matériel**

Dans un objectif d'investissement à long terme, l'Association a commencé à se doter de matériel audio/vidéo, de façon à se détacher progressivement des ressources personnelles de ses membres. Cet investissement reflète la confiance grandissante entre l'Association et ses membres. De plus l'aménagement de la salle commune aux associations de la Faculté SDS s'est vu augmenté d'une machine à café, d'un espace de recyclage et d'un nouveau canapé sans engendrer de frais supplémentaires grâce à une politique de prix libre et de récupération.

## **7. Politique universitaire**

Cette année de nombreux dossiers, parcourus d'enjeux transversaux, ont été menés en parallèle.

### **Mobilité**

La mobilité est unanimement reconnue comme une magnifique opportunité dans la vie d'un-e étudiant-e en BARI, apportant tant au niveau académique que sur le plan personnel.

Toutefois cette opportunité se transforme vite en une question quelque peu plus délicate au sein des milieux associatifs. En effet, celle-ci pose problème au niveau organisationnel, car les étudiants de 3<sup>e</sup> année, qui par leur expérience du BARI pourraient s'avérer utiles dans les instances décisionnelles associatives ainsi que dans les organes universitaires de représentation des corps étudiants, se heurtent à certaines contraintes.

Une question se pose dès lors: est-il possible de s'investir dans une association avec des postes à responsabilité tout en partant en mobilité ? Cette question qui commence à être de plus en plus souvent soulevée par les étudiant-e-s n'a pour l'heure pas encore trouvé de solution adéquate.

### **Le manque de micro-ondes**

Le manque de micro-ondes dans le bâtiment uni Mail qui occasionnait des désagréments a été adressé par l'administration suite aux pressions répétées de l'Association, appuyées par une pétition soutenue par plusieurs centaines d'étudiant-e-s. Ce type d'action s'inscrit dans une perspective plus large de revendication de l'espace par les étudiant-e-s qui se mobilisent au vu du retard flagrant de l'UNIGE par rapport à d'autres uni-



versités romandes en termes d'espaces de repos, de fête et d'autogestion.

## **Bibliothèque**

L'AESPRI a lancé un débat sur les horaires restreints de la bibliothèque de l'UNIGE, au sein d'une réflexion plus profonde sur les usages contemporains de la bibliothèque. La constitution préalable d'un dossier sur le sujet a par ailleurs abouti à un débat au sein de l'Assemblée de l'Université sur cette thématique.

## **Qualité de l'enseignement**

De nombreux séminaires se trouvant en situation de sureffectif, l'AESPRI a fait remonter le problème dans les instances de politique universitaire du GSI et de SDS, et a proposé des solutions à court et long terme. Néanmoins, la nature institutionnelle du GSI rend toute progression à ce niveau très lente et hésitante, preuve que le passage du Global Studies Institute au statut d'une Unité principale d'Enseignement et de Recherche peut constituer un début de réponse à ces tensions.

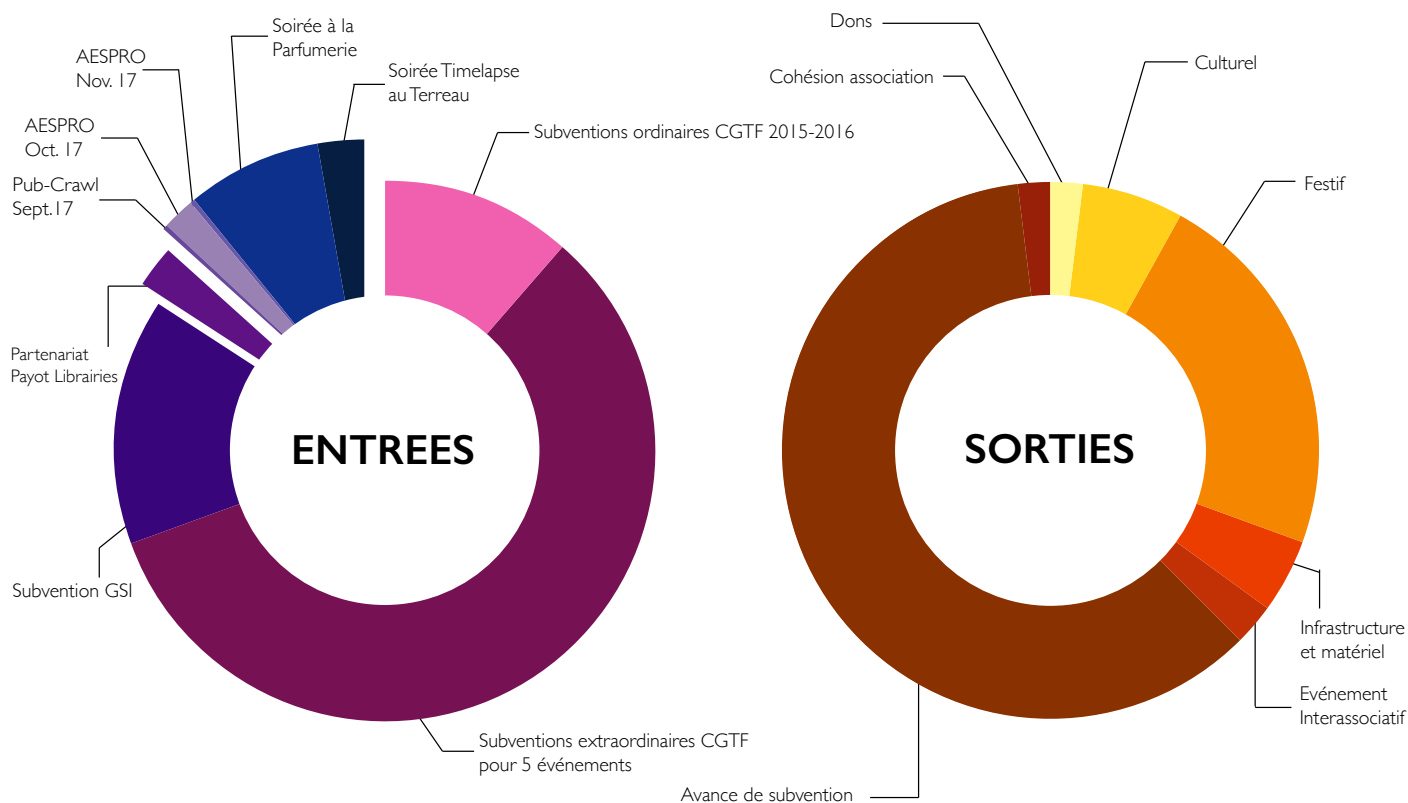
Plus généralement, cette année a donné lieu à des prises de position sur la qualité insatisfaisante de nombreux enseignements, ainsi que sur celle des relations entre les facultés et les représentants des étudiant-e-s : le dialogue avec les organes de l'Université doit rester un point prioritaire dans les buts de l'AESPRI et ses relations avec l'extérieur.

## **8. Présentation des comptes**

Les chiffres issus de l'année comptable s'étant terminée nous ont permis d'analyser et de mieux saisir la dynamique globale de l'Association d'un point de vue économique. Ainsi, non seulement les sphères dans lesquelles l'AESPRI s'investit financièrement, mais également les périodes représentent une hétérogénéité pour le moins notable. La trésorerie représente donc un travail de longue haleine dont le défi principal consiste en l'anticipation des investissements et projets sur le long terme.

Par ailleurs, la nature de l'événement en question influence largement la provenance des fonds mobilisés: à titre d'exemple, la Commission de Gestion des Taxes fixes (CGTF) ne subventionne pas les événements festifs (Cf. article 23 de son règlement). En outre, l'année 2017-2018 a été saine dans son ensemble, ceci se reflétant parfaitement dans le bilan comptable de l'exercice.

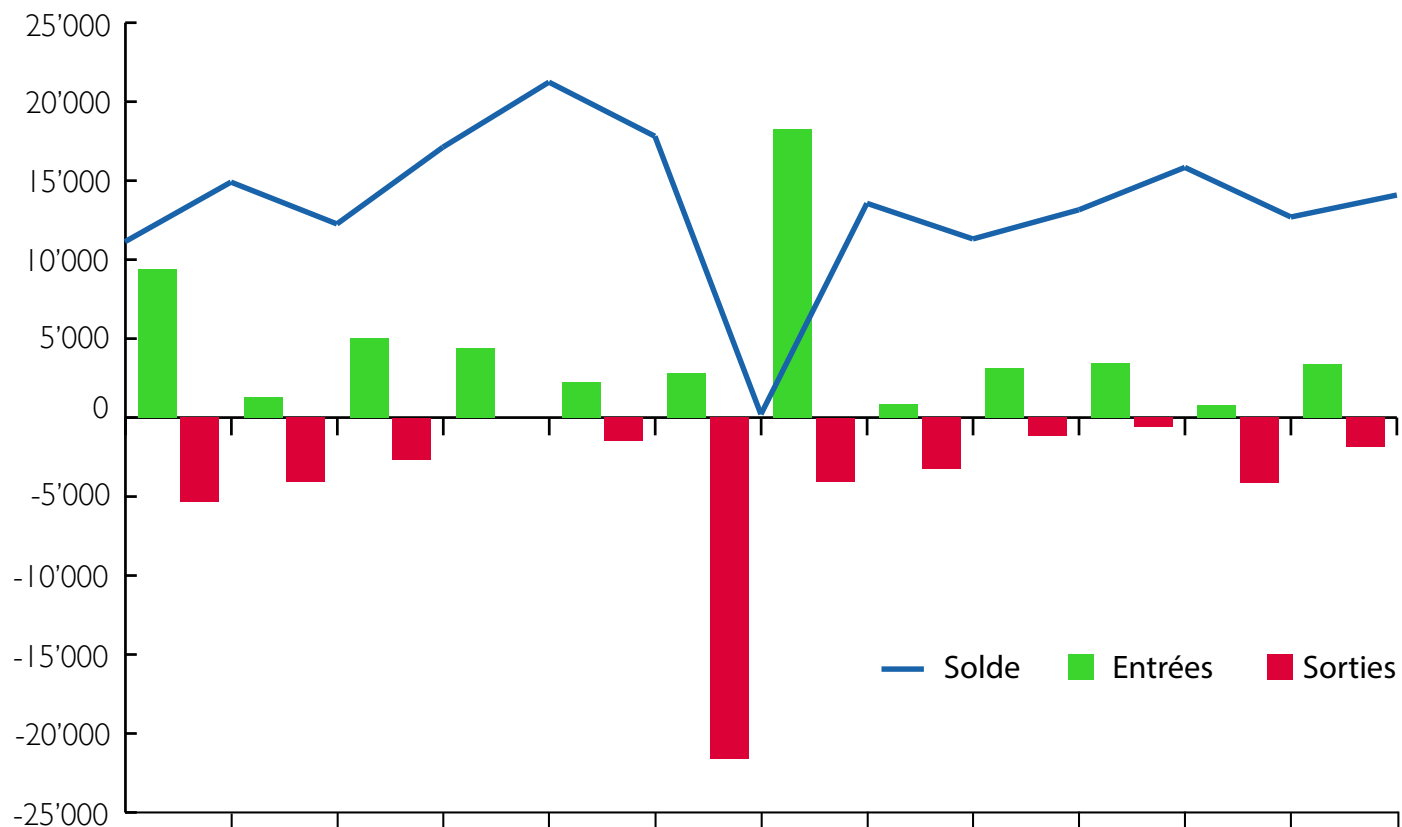
## Éstimation sur l'exercice 2017-2018



## Présentation des comptes 2017-2018

<b>Entrées</b>		<b>Sorties</b>	
<b>Subventions</b>		Dons	790
Subventions ordinaires 2015-2016 CGTF	3895	Culturel	2230
Subventions extraordinaires CGTF	21593	Festif	8182
Subventions GSI pour l'année 2018	5000	Infrastructure et matériel	1367
		Événements interassociatifs	902
<b>Partenariats privés</b>		Avance de subventions	21998
Payot pour Ziegler	800	Cohésion association	707
<b>Recettes</b>			
Pub Crawl Rentrée 2017	86		
AESPRO oktoberfest	835		
AESPRO Movember	90		
Soirée à la Parfumerie	2719		
Timelapse	878		
<b>Totaux</b>	<b>35896</b>		<b>36176</b>

## Vue d'ensemble sur l'exercice 2017-2018



### Évolution du solde

Années	Ouverture	Fermeture	Variation
2017-2018	12'003	15'959	+3'955
2016-2017	12'181	12'003	-177
2015-2016	12'267	12'181	-81
2014-2015	3'651	12'268	+8'617



## 9. Enjeux futurs

Les conseils du précédent Président de l'Association, à l'issue de son mandat, se sont particulièrement concentrés sur la dimension politique de l'AESPRI: plus qu'une simple Association d'étudiant-e-s, celle-ci doit continuellement se réinventer pour assumer pleinement son rôle "syndical", inscrit dans ses composantes historiques et juridiques.

Ainsi, la mobilisation continue des membres de l'AESPRI sur des enjeux structurels et académiques de l'Université de Genève aux côtés d'autres organismes tels que la Conférence universitaire des Associations d'Étudiant-e-s ou encore l'Assemblée de l'Université – à l'instar de la thématique des espaces – témoigne d'un besoin pour le corps étudiantin de faire valoir son avis sur l'univers dans lequel il évolue et ainsi contribuer à son amélioration, tant par l'action que par le dialogue.

Justement, ce dernier a progressivement été renoué avec les instances de l'Université, en particulier avec le décanat de la Faculté des Sciences de la Société et de la direction du Global Studies Institute. Une meilleure écoute entre les divers acteurs de la vie académique ne peut que déboucher sur une coopération mutuelle et des programmes et cursus renforcés: qui de mieux placé que les étudiant-e-s pour proposer une perspective critique des enseignements au sein de l'UNIGE ? Pourquoi ne pas tendre à un enseignement à toujours plus haute qualité, d'autant plus à l'heure du règne des "rankings" universitaires?

En outre, la proportion des étudiant-e-s affilié-e-s à un cursus en Relations internationales dépassant largement celle de la filière Science politique, l'AESPRI doit s'investir pleinement de son double rôle de représentation du corps étudiant dans son ensemble, tant à l'interne de l'Association qu'en résonance dans les murs de l'Université de Genève. Car c'est aussi le bicéphalisme de l'AESPRI qui en fait sa force, de par les nombreuses sphères qui la touchent.

En effet, après les multiples expériences de collaboration avec des acteurs extra-académiques divers, il apparaît clairement que l'AESPRI et ses membres ont des capacités reconnues et appréciées par ses partenaires. Multiplier de telles collaborations, qui sont pertinentes non seulement sur un plan académique, mais également dans le rapport avec la cité est une voie qui assurerait une reconnaissance de l'Association de la part de tou-te-s: l'organisation d'événements en lien avec le monde ex-

terne, qu'il soit culturel, international, académique ou civil doit rester l'une des priorités à long terme de l'Association.

## 10. Mot de clôture du comité

Au cours de cette année, celle-ci a connu de nombreux changements. Parfois voulus, d'autre fois par la force des choses et des engagements individuels, mais toujours nécessaires. Ses modifications font partie de la culture associative, qui se réinvente avec chacun-e de ses membres. Il est donc illusoire de vouloir figer en une pratique, une activité ou un rôle un collectif aussi riche et puissant que celui formé par l'AESPRI.

Toutefois, il nous incombe de rester attentif-ve à l'avis de tous et toutes. D'écouter, mais plus encore d'encourager et d'amener chaque individualité à trouver son expression dans notre collectif. C'est pourquoi, dans le contexte actuel de renouvellement, il nous paraît non pas important, mais vital de rappeler les deux principes suivants.

Tout d'abord que l'AESPRI repose sur un volontariat de tous, et non de quelques-uns-e-s. De fait, ses membres ont le devoir de veiller à ce que son fonctionnement permette à chaque étudiant-e (membre de l'Association ou non) de se responsabiliser et de se sentir utile. Cela passe aussi, et peut-être d'abord, par le renouement d'un esprit de cohésion et de dévouement envers les autres à l'interne. Il n'est pas ici simplement question de bonne ambiance, car nous rappelons que la capacité de cette Association à faire corps et à effectuer ses devoirs constitue ni plus ni moins que la garantie d'un possible pour les étudiant-e-s qu'elle représente.

Et qu'alors, par nécessité, les solutions sont à chercher dans le potentiel du collectif. Si la Commission d'Enquête indépendante en matière de Sexisme et de Harcèlement liés au Genre envers des femmes cadres de l'université (CEISH) pointe du doigt la culture du fonctionnement en silo du rectorat de l'UNIGE comme partie responsable des ses affres, comment alors pourrions nous proposer des solutions sans mettre en cause le même fonctionnement hermétique que nous connaissons ? Encourageons les engagements qui dépassent les groupes, ceux qui font plus et à côté, car c'est en s'engageant avec les autres que nous acquérons les clés de notre responsabilité et de notre pleine liberté.

Enfin, nous adressons nos remerciements les plus chaleureux aux membres de l'Association et aux Groupes de Travail, sans qui l'AESPRI n'aurait ni buts ni existence. À tou-te-s celles et ceux qui, tout au long de l'année passée, ont donné de leur temps et de leur énergie pour les étudiant-e-s. Oeuvrer avec vous pour la réalisation des buts de l'Association a constitué une expérience des plus enrichissantes et un véritable honneur.

Au nom du Comité 2017-2018,

Tom CHAPPUIS, Président

Matthieu DEBIEF, Vice-Président en Science politique

Simon PERDRISAT, Vice-Président en Relations internationales

Vincent DAVY, Secrétaire

Line DUCROS, Coordinatrice interne

Robin STÄHLI, Trésorier